



الهيئة الوطنية  
للمؤهلات وضمان جودة التعليم والتدريب  
National Authority for Qualifications &  
Quality Assurance of Education & Training

## إدارة مراجعة أداء مؤسسات التدريب المهني تقرير زيارة المتابعة

معهد الأوائل التعليمي

الرفاع الشرقي

مملكة البحرين

تاريخ آخر زيارة: 30 مايو - 1 يونيو 2011

تاريخ زيارة المتابعة الأولى: 20 يونيو 2012

تاريخ زيارة المتابعة: 27 مارس 2013

## قائمة المحتويات

---

3 ..... زيارة المتابعة

7 ..... مدى التقدم في التوصيات

13..... ملخص درجات التقدم العام

## زيارة المتابعة

الغرض من زيارة المتابعة تقييم مستوى التقدم الذي أحرزته مؤسسة التدريب في التعامل مع الجوانب الأساسية، والإجراءات التي اتخذتها المؤسسة بشأن تلك الجوانب التي تم تحديدها في تقرير المراجعة.

### معلومات حول مؤسسة التدريب

أسس معهد الأوائل التعليمي، وهو أحد المعاهد المرخصة من قبل وزارة التربية والتعليم، في شهر فبراير 2010، ويقدم المعهد دورات التقوية، والدورات غير المعتمدة في تقنية المعلومات في برامج مايكروسوفت أوفيس، ودورات اللغة الإنجليزية واللغة الفرنسية العامة.

يزاول المعهد أنشطته من مقره الوحيد الكائن في منطقة الرفاع الشرقي، ويملك المعهد شريكاً؛ أحدهما يشغل منصب المشرف على المعهد، ويتولى فعلياً إدارة الأنشطة اليومية للمعهد. كما يوظف المعهد موظفة استقبال، وسائق باص يعمل كعامل نظافة أيضاً، وعامل بالمكتب يعمل بنظام الدوام الجزئي، فضلاً عن 12 معلماً يعملون بنظام الدوام الجزئي. وقد بلغ مجموع الطلبة المسجلين بالمعهد منذ شهر يناير 2012، حتى شهر مارس 2013 نحو 686 طالباً. ومنذ شهر يناير 2012، توقف المعهد عن طرح دورات تقنية المعلومات، واللغة الإنجليزية العامة بسبب قلة الطلب عليها.

### نتائج آخر مراجعة/زيارة المتابعة الاولى:

حصل معهد الأوائل التعليمي على تقدير: "دون المرضي" في زيارة المراجعة السابقة. وبينما حازت جوانب إنجاز الطلبة، وجودة التعليم، والدعم والإرشاد المقدمين إلى الطلبة، وفعالية القيادة والإدارة جميعاً على حكم "دون المرضي"، فقد حاز جانب جودة البرامج المقدمة على تقدير: "مرضٍ"، كما ظهرت قدرة المعهد على التحسن والتطور بشكل "ضعيف جداً". حاز معهد الأوائل التعليمي على تقدير "تقدم غير كافٍ" في زيارة المتابعة الاولى، حيث أنه لم يستوفي جميع التوصيات السبع الواردة في تقرير المراجعة.

## تغييرات رئيسة في مؤسسة التدريب منذ تاريخ آخر مراجعة/زيارة المتابعة:

منذ زيارة المراجعة الأخيرة، قام المعهد بما يلي:

- استبدال معظم المعلمين القدامى
- بدء تدريس فصول اللغة الفرنسية الفردية
- وضع بيانات الرؤية والرسالة للمعهد
- إعداد استمارة التغذية الراجعة للطلبة
- إعداد بطاقات الطلبة - في حجم الجيب - التي تظهر الدعم المقدم من المعهد إلى الطلبة
- المعهد قيد الحصول على موافقة وزارة التربية والتعليم لطرح دورة لغة إنجليزية جديدة؛ استنادًا إلى كتب Headway Plus
- إنشاء الموقع الإلكتروني الجديد للمعهد.

معايير الحكم على مدى إحراز التقدم في القضايا و/أو تنفيذ التوصيات والتقدم العام لمؤسسة التدريب

جدول 1: الحكم على التقدم في التوصية

وصف المعيار	الحكم
أظهرت مؤسسة التدريب تقدماً ملحوظاً في تنفيذ التوصيات الواردة في التقرير. وقد حققت الإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب تحسينات مهمة في الجوانب المحددة، ومن ثم في الفعالية بوجه عام للمؤسسة، ولا سيما في مستوى إنجاز المتدربين.	إجراءات كافية
اتخذت مؤسسة التدريب إجراءات إيجابية لتنفيذ التوصيات الواردة في التقرير. وهناك أدلة بأن الإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب قد أدت إلى إجراء التحسينات على المؤسسة، وأن هذه التحسينات مستدامة. وقد كان للإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التدريب، على الرغم من عدم استكمالها، أثر إيجابي على جودة ما تقدمه المؤسسة من برامج، لا سيما في مستوى إنجاز المتدربين.	إجراءات كافية جزئياً
لم توفق مؤسسة التدريب في اتخاذ الإجراءات المناسبة لتلبية التوصيات الواردة في التقرير و/أو أن للإجراءات التي تم اتخاذها تأثيراً ضعيفاً أو غير ملموس على جودة ما تقدمه المؤسسة من برامج وعلى مستوى إنجاز المتدربين. وما زالت هناك جوانب ضعف في هذا الجانب في المؤسسة.	إجراءات غير كافية

جدول 2: معيار الحكم العام

الدرجة	وصف الدرجة	وصف المعيار
أ	تقدم كافٍ	قامت مؤسسة التدريب باستيفاء أغلبية التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق بصورة كاملة، وتضمن ذلك تلك التوصيات التي كان لها بالغ الأثر على مستوى إنجاز المتدربين، فيما تم استيفاء بقية التوصيات بصورة جزئية. وعليه فلا توجد حاجة لزيارة متابعة أخرى.
ب	قيد التقدم	قامت مؤسسة التدريب باستيفاء كافة التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق بصورة جزئية على الأقل.
ج	تقدم غير كافٍ	أحرزت مؤسسة التدريب تقدماً ضعيفاً أو غير ملموس في استيفاء التوصيات الواردة في تقرير المراجعة و/أو تقرير المتابعة السابق.

## مدى التقدم في التوصيات

### التوصية 1:

- تحسين مستوى إنجاز الطلبة، وضمان القياس الدقيق لمستوى إنجاز الطلبة بدقة في جميع الدورات.

### الحكم العام: إجراءات غير كافية

#### التعليق:

منذ زيارة المتابعة الأخيرة، لم تتخذ إدارة المعهد الإجراءات الكافية لاستيفاء هذه التوصية، ولم يركز المعهد بدرجة كافية على رفع مستويات إنجاز الطلبة، وكذلك يفتقر إلى الأنظمة الفعالة لقياس ومراقبة مستويات تحصيل وتقدم الطلبة أثناء الدورات. كما يعتمد المعهد كلياً على البيانات الواردة من التسجيل اليدوي وسجلات الحضور للطلبة، والتي لا يتم جمعها أو تحليلها لدفع عملية التحسن إلى الأمام.

### التوصية 2:

- ضمان إجراء التقييم الأولي بفعالية وبصرامة في دورات اللغة الإنجليزية العامة ودورات تقنية المعلومات.

### الحكم العام: إجراءات غير كافية

#### التعليق:

منذ زيارة المتابعة الأخيرة، لم تتخذ إدارة المعهد الإجراءات الكافية لاستيفاء هذه التوصية، وبينما لا تزال دورات اللغة الإنجليزية العامة وتقنية المعلومات معلقة، إلا أنه يتم إجراء بعض الدورات الفردية في تقنية المعلومات بناءً على طلب الطلبة. وعلى الرغم من إدخال المعهد لاختبار القبول في دورات اللغة الإنجليزية، فإنه لا يتم استخدامه بفعالية في تحديد المستوى المناسب للطلبة في الدورات وفق قدراتهم.

### التوصية 3:

- تحسين إستراتيجيات التعليم لتحفيز، ومشاركة وتحدي وتلبية الاحتياجات التعليمية المتنوعة للطلبة.

#### الحكم العام: إجراءات كافية جزئياً

##### التعليق:

في هذه الزيارة، قام المراجعون بتسجيل بعض التقدم في استيفاء هذه التوصية، ومن ثم حازت على تقدير: "إجراءات كافية جزئياً"، حيث اعتبر فريق المراجعة مجموعات، وأساليب وإستراتيجيات التدريس التي يوظفها المعلمون في دورات حصص التقوية، كافيةً وتساهم في المحافظة على إشراك وانخراط أغلبية الطلبة في الدروس التي تمت ملاحظتها. وفي بعض الحالات، تتم تلبية الاحتياجات التعليمية المتنوعة للطلبة بطريقة مناسبة.

### التوصية 4:

- تحسين تنفيذ دورات اللغة الإنجليزية العامة لاكتساب المهارات اللغوية الأربع الأساسية، وتحديد مؤشرات واضحة لمستويات التقدم.

#### الحكم العام: إجراءات غير كافية

##### التعليق:

قام المعهد بإيقاف هذه الدورات منذ زيارة المراجعة الأخيرة، فيما قدم مناهج "Cutting Edge" لدورات جديدة في اللغة الإنجليزية للمستوى المتوسط العالي، ومستوى المبتدئين، ومستوى ما قبل المتوسط، والمستوى المتقدم، والتي لم تعتمد وزارة التربية والتعليم إلى الآن. كما شاركت الإدارة فريق المراجعة رغبتها في تنفيذ اختبار القبول للدورات الجديدة، بيد أنه لا توجد أدلة كافية على تحسين أسلوب تنفيذ الدورات الجديدة؛ إذ لم يتمكن فريق المراجعة من مراجعة أية بيانات أو ملاحظة للدروس.



## التوصية 5:

- ضمان وضع إجراءات الصحة والسلامة الأساسية، وإبلاغها إلى الطلبة والموظفين.

### الحكم العام: إجراءات كافية جزئياً

#### التعليق:

بوجه عام، تعتبر إجراءات الصحة والسلامة مقبولة، ولا توجد مخاطر كبيرة تمت ملاحظتها. وقد قام المعهد باتخاذ الإجراءات المناسبة منذ زيارة المراجعة الأخيرة لتحسين إجراءات الصحة والسلامة. كما قام المعهد بوضع علامات ممنوع التدخين ومخارج الطوارئ، فضلاً عن تخصيص منطقة تجمع الحريق. وفيما لا يحتفظ المعهد بسياسة وإجراءات رسمية للصحة والسلامة، فإنه يتم إبلاغ هذه الإجراءات شفهيًا إلى جميع الطلبة وأولياء أمورهم. وفيما يعتبر صندوق الإسعافات الأولية ملائمًا، فإنه لا يوجد مسعف معتمد في المعهد.

## التوصية 6:

- وضع الخطط الإستراتيجية وخطط العمل لضمان تحسين ما يقدمه المعهد.

### الحكم العام: إجراءات غير كافية

#### التعليق:

لم يتخذ المعهد الإجراءات الفعالة لاستيفاء هذه التوصية؛ إذ لم تضع الإدارة الخطة الإستراتيجية وخطة العمل الواضحة والتفصيلية لإرشاد، ومراقبة، وتوجيه عملياتها. كذلك، لا تحتفظ الإدارة بسجلات حول خطة العمل لاستيفاء التوصيات الواردة في تقارير الهيئة، ولا يقوم المعهد بتقييم مستوى تقدم الطلبة بطريقة فعالة. كما لا يتم إطلاع أولياء الأمور على مستوى تقدم أبنائهم، على الرغم من جمع وجهات نظرهم في بعض الأحيان.

## التوصية 7:

- مراقبة أداء الطلبة والموظفين من خلال ما يلي:
  1. جمع وتسجيل البيانات بشأن نسب الاستمرارية ومستويات الإنجاز وضمن تحصيل هذه البيانات لمراقبة التوجهات على مر الزمن.
  2. إدخال نظام التقييم المناسب الذي يعتبر النظام الداخلي لملاحظة الدروس وجمع التغذية الراجعة من الطلبة جزءاً منه.

## الحكم العام: إجراءات غير كافية

### التعليق:

لم يتخذ المعهد الإجراءات المناسبة لاستيفاء هذه التوصية المتعلقة بالقيادة والإدارة؛ إذ لم يتم بتحصيل أو جمع بيانات الإنجازات، بل تعتبر البيانات التي تم جمعها في الوقت الحاضر بسيطة للغاية، وهي أساساً عبارة عن معلومات الاتصال مع الطلبة وأولياء أمورهم، وبيانات حضور الطلبة. كما لا تتوفر بيانات بشأن مستويات إنجاز وتقديم الطلبة، ولا توجد إلى الآن إجراءات مناسبة لضمان جودة التدريس بالمعهد. وعلى الرغم من قيام المدير بزيارة بعض الحصص، فإنه لا يتم جمع نتائجها لتحسين جودة التدريس. وكذلك، لا يوجد بالمعهد نظام ملائم لملاحظة الدروس؛ من أجل مراقبة أداء المعلمين. وفيما شرع المعهد في الآونة الأخيرة في جمع التغذية الراجعة من الطلبة عند استكمال الدورات، تعتبر الاستمارة بسيطة جداً، ولا تحتوي على المعلومات المهمة مثل طرق التدريس، والتغذية الراجعة بشأن مواد الدورات أو بيئة التعلم. وقد رصد فريق المراجعة بعض استمارات التغذية الراجعة التي تتضمن وجهات نظر ناقدة، ولكن لم تلبّ الموضوعات الواردة فيها.

## الحكم العام والتوصيات الأخرى:

### الحكم العام: تقدم غير كافٍ التعليق:

لقد حقق معهد الأوائل التعليمي تقدماً غير كافٍ منذ زيارة المتابعة الأخيرة، حيث لم تتخذ الإدارة الإجراءات المناسبة لتحسين جودة ما يتم تقديمه من دورات. وعلى الرغم من اتخاذ بعض الإجراءات لتحسين طرق التدريس أثناء الدروس، وجوانب الصحة والسلامة، وإدخال استمارة التغذية الراجعة للطلبة في الآونة الأخيرة، إلا أنها أخفقت في استيفاء أغلبية التوصيات مثل قياس ومراقبة مستويات إنجاز الطلبة، وإجراء عمليات التقييم الفعالة وتحسين كافة مهام القيادة والإدارة.

### توصيات زيارة المتابعة:

#### من أجل تحسين الأداء، فيجب على مؤسسة التدريب:

- تحسين مستويات إنجاز الطلبة، وضمان قياسها بدقة في جميع الدورات
- ضمان إجراء عمليات التقييم الأولي بفعالية وصرامة في دورات اللغة الإنجليزية العامة وتقنية المعلومات
- تحسين إستراتيجيات التدريس لإشراك، وتحفيز وتحدي وتلبية الاحتياجات التعليمية المتنوعة للطلبة
- ضمان توافر جميع إجراءات الصحة والسلامة، وإبلاغها إلى الطلبة والموظفين
- وضع الخطة الإستراتيجية وخطة العمل لضمان تحسين ما يتم تقديمه من دورات.

• مراقبة أداء الطلبة والموظفين عن طريق ما يلي:

- 1- جمع وتسجيل البيانات الخاصة بنسب الاستمرارية ومستويات الإنجاز لضمان تحصيل هذه البيانات؛ من أجل مراقبة التوجهات عبر الزمن
- 2- إدخال نظام التقييم الذي تكون عمليات ملاحظة الدروس الداخلية والتغذية الراجعة من الطلبة جزءاً منه.

## ملخص درجات التقدم العام

الوصف: تقدم غير كافٍ	الدرجة: ج	درجة التقدم العام لمؤسسة التدريب
الوصف		التوصيات
إجراءات غير كافية		التوصية 1
إجراءات غير كافية		التوصية 2
إجراءات كافية جزئياً		التوصية 3
إجراءات غير كافية		التوصية 4
إجراءات كافية جزئياً		التوصية 5
إجراءات غير كافية		التوصية 6
إجراءات غير كافية		التوصية 7